

ŚCIEKI MOGĄ BYĆ TAŃSZE

Prowadzone analizy wskazują, że cena za ścieki może być niższa. Jest jeden warunek – wszystkie ścieki zamiast na łąki lub do strumieni, muszą trafiać do oczyszczalni.

W ubiegłym roku KSWiK sprzedało w naszym mieście 388 000 m³ wody, ale do oczyszczalni ścieków trafiło zaledwie 261 000 m³, w tym tylko 367 m³ przywiezione zostało beczkowitzem (!). To oznacza, że aż 127 000. m³ sześciennych ścieków (1/3 całego zużycia wody) trafiło na łąki lub do potoków. To ogromna ilość, za którą po 2015 roku będziemy płacić bardzo wysokie kary, a wówczas zabraknie pieniędzy na szkoły, przedszkola, opiekę zdrowotną, sprzątanie, remonty i inne.

Dlatego rozpoczynają się kontrole, podczas których właściciele budynków niepodłączonych do kanalizacji będą musieli wykazać się rachunkami za wywóz nieczystości w takiej samej ilości co zużyta woda. Wytypowano już te nieruchomości. Na wykazie znalazło się prawie 400 budynków.

W 67 przypadkach właściciele domów (lub wspólnoty mieszkaniowe) otrzymają wkrótce wezwania do przyłączenia. Chodzi o te nieruchomości, przez które przebiega kanalizacja (w granicach ich działki). W skrajnych przypadkach kanalizacja jest kilka metrów od budynku. Zgodnie z prawem takie budynki muszą być podłączone. Podobnie jak w kolejnych prawie 170 przypadkach, gdzie kanalizacja przebiega obok nieruchomości zazwyczaj kilka metrów od granicy działki. Przy czym, w tym drugim przypadku, niezbędna jest nieco dłuższa procedura administracyjna.

KSWiK na wniosek władz miasta przejął na siebie niemal całość procedur administracyjnych. Ale aby podłączyć budynek do kanalizacji trzeba zrobić ten pierwszy krok i skontaktować się z KSWiK. Spółka wodociągowa jest go-



towa nie tylko na to, aby załatwić wszystkie dokumenty, ale także może przeprowadzić kompleksowe wykonanie podłączenia. Zgodnie z prawem KSWiK jest zobowiązane wykonać przyłącze do granicy działki, natomiast po stronie właściciela nieruchomości pozostaje koszt podłączenia budynku na swojej nieruchomości.

Jak się okazuje, niektóre budynki nie mają nawet zbiorników bezodpływowych. Jest podejrzanie, że są podłączone do starych kolektorów ściekowych lub starej kanalizacji burzowej i wszystko trafia do rzek. Najczęstszym jednak problemem są nieszczelne szamba i nie dotyczy to tylko zbiorników budowanych przed II wojną światową, lecz także tych utworzonych całkiem niedawno.

Utrzymanie szamb jest bardzo kosztowne. Opróżnienie takiego zbiornika to koszt 30 zł za m³, niemal dwa razy więcej niż za m³ ścieków skierowany do kanalizacji. Dlatego warto jak najszybciej podłączyć się do kanalizacji. Warto też zbierać rachunki za wywóz nieczystości, bo to na stronie właściciela nieruchomości ciąży

obowiązek udowodnienia, że szambo jest systematycznie opróżniane, a ścieki trafiają do oczyszczalni ścieków. Kontrola może obejmować trzy lata wstecz.

Sprawa podłączenia budynków do kanalizacji lub też wywożenia wszystkich ścieków do oczyszczalni jest priorytetem nie tylko dlatego aby chronić środowisko i uniknąć wysokich kar. Symulacje wskazują, że jeśli wszystkie produkowane przez nas mieszkańców nieczystości trafią do oczyszczalni, to cena za m³ spadnie do poziomu około 10 złotych bez dopłaty (dzisiaj jest to 15,51 zł). W ogólnym rozrachunku wszyscy będziemy płacić mniej.

W NUMERZE

Rozliczenia inwestycji KSWiK	str. 2
Pożegnanie z powitaniem	str. 3
Malowanie mostu	str. 4
Salon Artystyczny 2012	str. 5
Szklarska Poręba - Harrachov	str. 6

ROZLICZENIA INWESTYCJI KSWiK

Podczas sesji Rady Miasta sprawozdanie z realizacji inwestycji oraz omówienie zamierzeń inwestycyjnych spółki na następne lata złożył Jerzy Grygorcewicz Prezes Karkonoskiego Systemu Wodociągów i Kanalizacji Sp. z o.o.

Na podstawie umowy zawartej 31 marca 2006 r. na finansowanie inwestycji z udziałem środków unijnych Karkonoskiemu Systemowi Wodociągów i Kanalizacji przyznano środki w wysokości 49 399 450 euro, co stanowiło 80% inwestycji. Wartość nakładów kwalifikowanych w ramach projektu wyniosła 79 229 366 euro (321 470 698 zł). Na terenie Szklarskiej Poręby realizowano dwa zadania (kontrakty IX i X) o wartości 32 315 179 euro (123 141 272 zł). Jednak ostatecznie koszty inwestycji były wyższe. Łącznie po realizacji kontraktu, we wszystkich gminach przekroczone koszty kwalifikowane w wysokości 21 100 000 euro.

Zaprojektowana w latach 2004-2006 inwestycja w Szklarskiej Porębie wg kosztorysu kosztować miała ok. 90 mln złotych. Ostatecznie jej koszt w 2011 roku zamknął się kwotą 132 mln złotych. Przekroczenie w Szklarskiej Porębie wyniosło 42 mln (a nie jak niektórzy sugerują niemal 120 mln).

Są dwa główne powody przekroczenia wartości inwestycji. Po pierwsze projektujący inwestycję w latach 2004-2006 nie wzięli pod uwagę, że może się zmienić kurs Euro. Ostatecznie różnica wyniosła średnio 18 groszy. To bardzo dużo. Tym samym dotacja unijna nie pokrywała rzeczywistych kosztów kwalifikowanych inwestycji. Po drugie w latach 2006-2007, kiedy ogłaszano przetargi i wyłaniano wykonawców, zmieniła się sytuacja i obowiązywał tzw. rynek wykonawców. Ponieważ w kraju był „boom inwestycyjny” popyt na wykonawców był

większy niż podaż i to oni dyktowali ceny, to samo zresztą dotyczy cen materiałów, które w tamtym okresie znacznie wzrosły.

Te elementy były główną przyczyną tego, że ostatecznie udział środków unijnych kwalifikowanych spadł do poziomu 60% (z planowanych 85%). Marginalne znaczenie miały prowadzone w trakcie inwestycji zmiany projektowe, które wyniosły ok. 1,5 mln złotych (na przykład poprowadzenie magistrali kanalizacyjnej inną trasą od pierwotnie planowanej)

Na pozostałą część kosztów spółka musiała zaciągnąć pożyczkę w Narodowym Funduszu Ochrony Środowiska oraz z Wojewódzkim Funduszu Ochrony Środowiska na łączną kwotę 118 891 566 zł. (na wszystkie gminy). Zadanie zostało zakończone 31 grudnia 2011 r.

Inwestycja KSWiK cały czas budzi wiele zastrzeżeń. Sprawa wyższych kosztów budowy znana jest od dawna. Gdy rozstrzygano przetargi prowadzono dyskusję, czy nie zrezygnować z inwestycji. Dokładna analiza wykazała jednak, że rezygnacja przyniesie więcej strat niż zysków.

Największy błąd jaki został popełniony to wniesienie miejskiej spółki wodociągowej aportem do KSWiK. Stało się to w roku 2005. W tym momencie Szklarska Poręba utraciła wpływ na to, co się dzieje z jej majątkiem. KSWiK jest spółką prawa handlowego i miasto jest jednym z 6 udziałowców. W spółce tej majmy tylko niecałe 20% udziałów i jeden głos w radzie nadzorczej.

Gdybyśmy zrezygnowali z inwestycji (wiedząc, że koszty są wyższe od zaprojektowanych), nie mielibyśmy kanalizacji i wodociągów oraz nadal nie mielibyśmy własnej spółki. W takiej sytuacji są Piechowice, które mając nadzieję na inwestycję

w II etapie, wniosły swój majątek do KSWiK. Ostatecznie II etap nie będzie realizowany, a Piechowice nie mają wpływu na kiedyś swoje wodociągi (dziś zgodnie z prawem handlowym, jest to majątek spółki).

Problem KSWiK jest bardzo złożony. Władze miasta dążą do tego, aby doszło do podziału tej spółki i odzyskanie majątku gminy. Nie jest to takie proste, bowiem na to rozwiązanie musi być zgoda innych udziałowców. Tymczasem nie wszyscy widzą w tym swój interes. Negocjacje będą długie i trudne.

RUSZYŁO TARGOWISKO

Rozpoczęła się przebudowa targowiska miejskiego. Inwestycja, która otrzymała dofinansowanie unijne, ma być ukończona jeszcze jesienią tego roku. Przebudowa polega na budowie nowego parkingu i placu targowego. Cały teren zostanie oświetlony, a obok parkingu powstanie toaleta publiczna. Cały teren po zakończeniu inwestycji przestanie szpecić centralną część miasta. Oprócz przebudowy targowiska trwa remont linii brzegowej potoku Kamienna.



OTWORZYLI ROLKOSTRADĘ

Z okazji uroczystego otwarcia bieżni nartorolkowej przy ZSO i MS w Szklarskiej Porębie odbyły się I Otwarte Mistrzostwa Szklarskiej Poręby w Biegach na nartorolkach. Ponieważ bieżnia służy wyłącznie do treningów i jest za wąska, aby można było się na niej ścigać, zawody zorganizowano na ulicach miasta. Zresztą na całym świecie tego typu zawody są organizowane na ulicach.

Nartorolki są bardzo popularne szczególnie w Skandynawii. W Polsce ten sport uprawia niewielka grupa zawodników. To przede wszystkim problem niewielkiej ilości tras do treningów. Bieżnia

wybudowana przy szkole to duży postęp. Uczniowie mają gdzie trenować. Kto wie, może dzięki temu w przyszłości to nasi mieszkańcy będą skutecznie ścigać się poza granicami naszego kraju.

Zwycięzcy poszczególnych kategorii

Kategoria 1993

1. Piotr Skowron

1. Kamila Buchla

Kategoria 1994-1995

1. Pancierz Łukasz

1. Stadnik Marcelina

Kategoria 1996-1997

1. Baryczka Kamil

1. Lyjak Róża

Kategoria 1998 i młodszy

1. Skowron Michał

1. Boczkowska Kamila



POŻEGNANIE Z POWITANIEM

Z dniem 1 lipca proboszcz parafii pw. Bożego Ciała O. Marek Sowiński kończy swą duszpasterską posługę w Szklarskiej Porębie. 26 czerwca w kościele Franciszkańskim odbyły się uroczystości przywitania nowego proboszcza Ojca Zygmunta Mikołajczyka oraz podziękowania z ośmioletnią pracą duszpasterską Ojcu Markowi Sowińskiemu. Mszy św koncelebrowanej przewodniczył dziekan dekanatu Szklarska Poręba ks. Bogusław Sawaryn z udziałem obu proboszczów i księdza rezydenta O. Maksymiliana. Homilię wygłosił nowy proboszcz O. Zygmunt. Na mszę przybyli liczni wierni, radni Rady Miejskiej z jej Przewodniczącym Zbigniewem Kubielią oraz Burmistrz Grzegorz Sokoliński. Uroczystość uświetnił chór Porębianie pod przewodnictwem



Stanisława Leszczawskiego. Ksiądz dziekan, parafianie a w imieniu władz miejskich burmistrz serdecznie przywitani nowego proboszcza. Głębokie wzruszenie przeżywali wierni podczas całej uroczystości a szczególnie w czasie składnia podziękowań Ojcu Markowi za jego ośmioletnią pracę wśród nas. Chór dziękował piękną muzyką i śpiewem, rada parafialna i wierni indywidualnie wyrażali wdzięczność za wszystkie formy kapłańskiego po-

slannictwa, remonty obiektów sakralnych, organizowane pielgrzymki i festyny parafialne, które tak bardzo spajały społeczność parafialną i przyciągały szczególnie młodzież i dzieci do kościoła. Burmistrz poprzez słowa przesłania: „Nie wyście Mnie wybrali, ale Ja was wybrałem i przeznaczyłem was na to abyście szli i owoc przynosili, i by owoc wasz trwał” podkreślił rolę Ojca Marka i jego zasługi jako kapłana otwartego na potrzeby ludzi,

na sprawy środowisk i całej miejskiej społeczności. Wyraził wdzięczność i podziękowanie za kontakty, spotkania, rozmowy, otwartość – jako przykład wzajemnego zrozumienia potrzebnego do budowania jedności i wspólnoty samorządowej. Za sprawowane msze św w intencji ojczyzny w czasie świąt narodowych Odzyskania Niepodległości i Konstytucji 3-Maja oraz budujące homilie w duchu wartości patriotycznych. Wszyscy życzyli O. Markowi wielu łask bożych na kolejnej drodze pracy duszpasterskiej, zapewniali o swej pamięci i modlitwie.

W słowach skierowanych do wiernych O. Marek stwierdził, że w czasie ośmioletniej pracy w Szklarskiej Porębie nie spotkała go żadna przykrość, nie usłyszał pod swoim adresem złego słowa. Mimo stawiania surowych wymogów, pracy jego towarzyszyło wzajemne zrozumienie i szacunek. Zapewnił, że ze Szklarskiej Poręby wywozi jak najlepsze wspomnienia. Był to dobry, twórczy czas kapłańskiej pracy. Wyraził nadzieję, że drogi nasze będą się jeszcze często schodziły. „Żał odjeżdżać” – te słowa Błogosławionego Ojca Św. Jana Pawła II wypowiedziane na zakończenie wizyt w ojczyźnie, w czasie uroczystości pożegnalnych Ojca Marka Sowińskiego zostały wypowiedziane kilkakrotnie.

EKOLOGICZNE PRZEDSZKOLAKI

Dzieci z Przedszkola Samorządowego nr 2 brały udział w konkursach plastycznych organizowanych corocznie przez Edukację Ekologiczną Związku Gmin Karkonoskich. W tym roku brały udział w XIX edycji konkursu plastyczno - literackiego „Żyjemy w zgodzie z naturą w Dolinie Pałaców i Ogrodów”. W kategorii wiekowej - przedszkole nasze dzieci otrzymały wiele nagród z rąk Przewodniczącego Zgromadzenia Związku Gmin Karkonoskich Pana Mirosława Kupisa. Wręczył dzieciom 6 nagród w kategorii plakat, w kategorii logo 2 nagrody i 1 wyróżnienie.



MALOWANIE MOSTU

Przez długie lata z Orla do sąsiedniej wsi Jizerka w Czechach można się było dostać po drewnianym mostku nad rwącą Izerą. W 1901 r. w miejscu drewnianego, który zapewne zniszczyła powódź z 1897 r., wybudowany został most żelbetonowy. Bliźniacza taka budowla, szczęśliwie do dziś zachowała się nad Izerą w niedalekiej Údoli Naděje. Żelbetonowy most na Izerze był konstrukcją wyjątkową. W 1894 r. powstał pierwszy żelbetonowy most w Viggen w Szwajcarii, jeszcze w tym samym



roku 1894 wybudowano kolejny taki obiekt na Kanale Elbląskim na drodze Drułity - Lepno, a w 1898 most w Chaterallerault we Francji. Po II wojnie światowej w osadzie Orle powstała strażnica Wojsk Ochrony Pogranicza. Granica polsko-czechosłowacka stała się pilnie strzeżoną, zniszczeniu z nieustalonych przyczyn, zapewne pomiędzy 1954 a 1958 r., uległa wieś Wielka Izerka. W Górach Izerskich ustał ruch turystyczny. Przegrodzony drutem kolczastym most na Izerze stał prawdopodobnie do 1982 r.,

kiedy to został wysadzony przez oddział Wojsk Ochrony Pogranicza. Według innych wersji, w które jednak chyba za bardzo nie wierzyli sami opowiadający, żelbetonowy most miał zaważyć się ze starości, bądź ulec gwałtownemu naporowi powodzi niosącej ze sobą gałęzi i pnie drzew. Nieliczni wreszcie zrzucają winę za wysadzenie mostu na Czechów. W połowie lat dziewięćdziesiątych władze samorządowe gminy Korenov wystąpiły z inicjatywą odtworzenia przejścia granicznego i samego mostku. Pomysł ten

spotkał się z poparciem władz Szklarskiej Poręby i Towarzystwa Izerskiego. Po dziesięciu latach procedur administracyjno-biurokratycznych, staraniem wielu ludzi dobrej woli, 15 lipca 2005 r. przejście turystyczne Orle - Jizerka zostało oddane do użytku. Odtworzonego, choć niestety drewnianego a nie żelbetonowego dziś mostka, pilnuje św. Jan Nepomucen, rzeźba autorstwa Macieja Wokana ze Szklarskiej Poręby. Sam most odtworzony został z drewna i wymaga systematycznej konserwacji. Co roku podejmują się tego radni Rady Miasta, Burmistrzowie i pracownicy Urzędu Miasta Szklarskiej Poręby oraz Towarzystwo Izerskie. Było słonecznie i wesoło, a na spracowanych czekały kiełbaski z ogniska i smakowity smalec przyrządzony przez Iwonę Abramowicz. Z własnych funduszy Radni zakupili impregnaty konserwujące, po czym pomalowali drewniane elementy mostka, który oby służył nam wszystkim jak najdłużej.

(Przemysław Wiater)

CZYTANIE Z ZABAWĄ

23 czerwca 2012 roku na kilkanaście minut przed godziną siedemnastą w Szklarskiej Porębie, w okolicach Skweru Radiowej Trójki pojawiła się Izerina rozdająca zaciekawionym mieszkańcom i turystom kartki z wydrukowanym fragmentem tekstu. Zachęceni przez rusałkę przechodnie dołączyli do grupy miłośników książki, by o godzinie siedemnastej na Skwerze Radiowej Trójki wspólnie odczytać fragment tekstu książki Lidii Miś „Odwiedzając czarownicę” i w ten sposób zainaugurować akcję "5 minut dla książki." Czytamy latem oraz grę miejską z czarownicami. W ramach projektu "5 minut dla książki" co kwartał w wielu miastach Polski organizowane są plenerowe spotkania miłośników książki, które stanowią okazję do przypomnienia zarówno przechodniom, jak i śledzącym wydarzenia mediom, o znaczeniu literatury w codziennym życiu. Spotkanie latem to okazja przypomnienia, że „sezon ogórkowy” nie oznacza „wakacji od czytania”, a wręcz przeciwnie – to dobry moment, by nadrobić czytelnicze zaległości. W czerwcowej edycji po raz pierwszy wzięła udział Szklarska Poręba! Od razu po inauguracji gry miejskiej z czarownicami grupa gorliwych

poszukiwaczy wyruszyła do Miejskiej Biblioteki Publicznej, aby tam zdobyć pierwszy fragment unikalnego kodu. Jeśli ktoś z Państwa, czytając ten tekst, westchnie: „ach, szkoda, że mnie tam nie było”, niech się pocieszy, że nie wszystko stracone. Wakacyjna gra miejska z czarownicami dopiero się rozpoczęła! Na terenie Szklarskiej Poręby w miejscach życzliwych książkom (Miejska Biblioteka Publiczna, księgarnia Libra, MOK-SiAL, Muzeum Dom Carla i Gerharta Hauptmannów, Chata Izerska) umieszczone są fragmenty tekstu opowieści "Odwiedzając czarownicę", a pod tekstem znajdują się części unikalnego kodu. Zbierać kolejne fragmenty naszej układanki będzie można przez całe wakacje. Każdy, kto ułoży cały kod i zarejestruje go na specjalnej stronie

konkursowej /www.5minutdlaKsiazki.pl/ weźmie udział w losowaniu cennych nagród książkowych. Nagrody losowane będą w każdy poniedziałek – 25 czerwca poczynając, a 3 września kończąc. Do tej gry można się więc włączyć w każdej chwili. Akcją patronuje Miejski Ośrodek Kultury Sportu i Aktywności Lokalnej, a jej merytorycznym opiekunem jest mieszkanka Szklarskiej Poręby i autorka książek - Joanna Chmielewska. Serdecznie zapraszamy do udziału w grze i życzymy owocnych poszukiwań!



SALON ARTYSTYCZNY 2012

Realizując cele Salonu Artystycznego Jana Sztudyngera czyli propagowanie kultury, promowanie twórców i uzdolnionej młodzieży spotkaliśmy się 22 czerwca 2012 r. kolejny raz w „Domu Carla i Gerharta Hauptmannów” Muzeum Karkonoskim w Szklarskiej Porębie. W ramach Salonu od momentu uroczystego otwarcia w 2010 roku odbyło się już kilka spotkań, Jednak to było szczególnie ponieważ towarzyszyło mu ogłoszenie wyników konkursów artystycznych.



W konkursie fotograficznym organizowanym przez Izerskie Centrum Pulmonologii i Chemioterapii we współpracy z Zespołem Szkół Ogólnokształcących i Mistrzostwa Sportowego (Koordynatorem szkolnym konkursu jest wiceprezes Stowarzyszenia "PUCH OSTU" Pan Artur Leszczawski) nagrody pieniężne wręczyły Panie Ewa Nakiewicz i Elżbieta Bogdanowicz, przedstawicielki zarządu ICPiCh. Tak jak w zeszłym roku tematem zdjęć był budynek szpitala. Nagrodę za najlepsze zdjęcie otrzymała Wiktoria Jukniewicz, II miejsce przypadło Klaudii Halow a III miejsce Katarzynie Nowak. Przyznane zostały również wyróżnienia, otrzymali je: Wojciech Kubiela i Klaudia Darul. Nagrodzone prace można zobaczyć na stronie internetowej www.izer-med.com.pl/ w „aktualnościach”. Główną częścią spotkania był Finał III Konkursu Recytatorskiego pod hasłem „Przyroda i siły natury”. Wzięli w nim udział uczniowie szkół podstawowych, gimnazjum, liceum oraz osoby w wieku pozaszkolnym. Występ przed dużą publicznością w niecodziennej scenerii wśród obrazów znakomitego malarza, ale i poety, Wlastimila Hofmana, przysporzył recytatorom wielu pozytywnych przeżyć ale również powodował duży stres. Olbrzymie brawa należą się wszystkim uczestnikom, którzy przebrnęli przez kwalifikacje szkolne i wzięli udział

w finale. Po zakończeniu recytacji we wszystkich grupach wiekowych jurorzy udali się na obrady a przed publicznością wystąpiła z dwoma utworami muzycznymi Wiktoria Jukniewicz przy akompaniamencie własnym oraz Pana Artura Leszczawskiego. W oczekiwaniu na werdykt jurorów kilka skeczy kabaretowych zaprezentowała Grupa Form Spontanicznych w składzie: Aleksandra Hochół, Wiktoria Jukniewicz, Małgorzata Kwasik, Magdalena Podlewska, Katarzyna Tomczyk, Roksana Sobieralska, Krzysztof Głodek, Dawid Olenderek, Adam Szczygieł i Maciej Dymarski. Jury w składzie: Pani Barbara Aleksanderska, Pani Władysława Hajder, Pani Halina Szył, Pani Joanna Chmielewska oraz Pani Irena Kubera po burzliwych obradach ustaliło następującą kolejność: Szkoły podstawowe:

- 1 miejsce - Iwo Mirosław Górzyński SP 5
- 2 miejsce - Aleksandra Wronecka SP 1
- 3 miejsce – Maria Pałucka SP 1 Wyróżnienie:
Damian Bonecki SP 1
Mikołaj Potrzeszcz SP 5
Mateusz Bożęcki SP 5
Gimnazjum
- 1 miejsce – Jakub Olszewski
- 2 miejsce – Jagoda Torbus
- 3 miejsce - Natalia Sikora Wyróżnienie:
Sebastian Pałdyna

Liceum

- 1 miejsce - Mikołaj BAcior
- 2 miejsce – Joanna Kościńska

3 miejsce – Joanna Ulanowska Wyróżnienie:

Dominik Nowowiejski

Kategoria pozaszkolna

- 1 miejsce – Iwona Abramowicz

- 2 miejsce – Jadwiga Butrym

Recytatorzy zostali nagrodzeni sprzętem elektronicznym i monografiami, sponsorowanymi przez Urząd Miasta, książkami podarowanymi przez ZSOiMS

oraz Karkonoski Park Narodowy. Młodzież otrzymała również bilety na zjeżdżalnię w Rodzinnym Parku Rozrywki. Nagrody wręczał radny, Pan Wojciech Bohdan Ginter – siła napędowa Salonu Artystycznego i oprócz Stowarzyszenia „PUCH OSTU” i ZSOiMS im.J.I.Sztudyngera jeden z jego inspiratorów. Bardzo ważne przy tego rodzaju spotkaniach są indywidualne rozmowy, które można było prowadzić oglądając przygotowaną na ten dzień wystawę obrazów Pani Barbary Aleksanderskiej oraz przeniesioną z budynku szkoły wystawę prac stypendystów Stypendium Artystycznego im.Jana Sztudyngera przyznawanego przez Stowarzyszenie "PUCH OSTU". Dziękujemy wszystkim, którzy przyczynili się do organizacji kolejnego spotkania w ramach Salonu Artystycznego Jana Sztudyngera, sponsorom i partnerom. Sponsorzy i partnerzy: Urząd Miasta i Burmistrz Szklarskiej Poręby, Rada Miasta Szklarska Poręba, "Dom Carla i Gerharta Hauptmannów" Muzeum Karkonoskie w Szklarskiej Porębie, MOKSiAL, ZSOiMS im.J.I.Sztudyngera, Rodzinny Park Rozrywki ESPLANADA, Karkonoski Park Narodowy, Izerskie Centrum Pulmonologii i Chemioterapii, Studio Reklamy Plagiat, piekarnia "Pod zegarem".

(Maciej Dymarski)

POGRALI NA ORLIKU

Coraz bliżej jest budowa Orlika na Białej Dolinie. Jeśli wszystko pójdzie zgodnie z planem, to jeszcze w tym roku wybudowane zostanie kolejne boisko, z którego korzystają nie tylko dzieci i młodzież, ale również dorośli. Tak jak podczas turnieju, który w połowie czerwca przeprowadzony został na Or-

liku przy Szkole Podstawowej nr 1.

Emocje chyba były bliskie tym, które towarzyszyły rozgrywkom Euro 2012. Choć nie zabrakło malkontentów, którzy narzekali na spiekotę w palącym słońcu, albo na brak kibiców, upatrując niską frekwencję w braku dostatecznej liczby ławek. Cóż, kiedyś na-

rzekano na to, że nie ma gdzie zagrać w piłkę. Teraz na brak ławek dla publiczności na boiskach treningowych. Czasy się zmieniają. Wymagania rosną, nawet jeśli są absurdalne.

Turniej piłkarski zakończył się zwycięstwem drużyny Prestige. W trakcie meczów okazało się, że sędzia zapomniał gwizdka. Ale z powodzeniem korzystał z palców. Znacznie lepiej od niektórych, którzy palce wykorzystują do liczenia i to z błędami.

SZKLARSKA PORĘBA – HARRACHOV

Będą polsko-czeskie negocjacje w sprawie długookresowej współpracy w zakresie organizacji międzynarodowych zawodów w narciarstwie klasycznym. Pierwsze rozmowy na ten temat podjęte zostały już podczas konferencji FIS w Korei, po tym jak Zakopane po raz czwarty z rzędu przegrało walkę o prawa do organizacji Mistrzostwa Świata w narciarstwie klasycznym nie otrzymując nawet jednego

głosu. Czesi podjęli rozmowy z naszym przedstawicielem proponując współpracę. Podobne sugestie o dużych szansach Harrachova i Szklarskiej Poręby na wspólną organizację zawodów, wysuwało kierownictwo Międzynarodowej Federacji narciarskiej podczas kuluarowych rozmów zaraz po zawodach Pucharu Świata w narciarstwie biegowym.

Czesi będą remontować największą

skocznię w Harrachovie, na której za kilka lat odbędą się Mistrzostwa Świata w lotach narciarskich. Chcą też przebudować pozostałe skocznie. Nasze plany obejmują modernizację istniejących tras biegowych oraz budowę nowego zaplecza socjalno-technicznego na Polanie Jakuszyckiej. Wspólnie możemy więc organizować np. zawody w kombinacji norweskiej.

ZMIANY W PRZYCHODNI

Małgorzata Bińczak została nowym dyrektorem SP ZOZ w Szklarskiej Porębie. Poprzedni szef placówki, Krzysztof Pietruszka złożył rezygnację motywując ją względami osobistymi. Wkrótce poznamy też z-cę dyrektora ds medycznych, który będzie odpowiadać za część związaną z leczeniem pacjentów. Natomiast

rolą nowej dyrektor będzie zarządzenie placówką i walka z NFZ o jak najlepsze kontrakty.

Przychodnię zdrowia w najbliższych miesiącach czeka nowa organizacja, o której będziemy informować w kolejnych numerach Biuletynu.



GWD – OŚWIATA

Szklarska Poręba gościła u siebie w ramach Związku Miast Polskich - członków Grupy Wymiany Doświadczeń – komponent: oświata. Spotkanie Grupy, której członkiem również jest miasto Szklarska Poręba odbyło się w Hotelu „Kryształ” w dniach 14-15 czerwca. Tematem wiodącym spotkania było funkcjonowanie zespołów ekonomiczno – administracyjnych szkół. W pierwszym dniu obrad Pan Grzegorz Sokoliński - Burmistrz Szklarskiej Poręby zaprezentował wszystkim bazę oświatową miasta, największe inwestycje sportowe oraz zamierzenia inwestycyjne. W drugi dzień spotkania cała Grupa Wymiany Doświadczeń zwiedzała placówki oświatowe prowadzone przez miasto. Po-

nadto w ramach zapoznawania się z funkcjonowaniem Zespołu Szkół Ogólnokształcących i Mistrzostwa Sportowego w Biathlonie im. Jana Izzydora Sztandyngera goście zwiedzili słynną Polanę Jakuszycką, gdzie chętne osoby pod okiem trenerów biathlonu uczyły się strzelania z karabinku.

Grupy Wymiany Doświadczeń to jeden z komponentów projektu realizowanego przez Związek Miast Polskich – „Doskonalenie zarządzania usługami publicznymi i rozwojem w jednostkach samorządu lokalnego”. Celem funkcjonowania Grup jest doskonalenie umiejętności zawodowych kluczowych pracowników samorządowych zajmujących się zarządzaniem poszczególnymi sektorami usług.

GWD to kontynuacja działań realizowanych w ramach projektu ze środków Norweskiego Mechanizmu Finansowego i sprawdzonej przez blisko 100 miast, ponad 70 powiatów i prawie 40 gmin wiejskich w ciągu ostatnich 4 lat.

W ramach projektu utworzono 13 Grup Wymiany Doświadczeń, z których każda zajmuje się innym rodzajem usług i spotyka się raz na kwartał. Grupa, której członkiem jest Szklarska Poręba uczestniczy w dwóch komponentach: poprawa zarządzania wybranymi usługami: oświata, kultura, gospodarka wodno – kanalizacyjna, odpady stałe, mieszkalnictwo, pomoc społeczna, transport i drogownictwo, efektywność energetyczna oraz warsztaty zarządzania strategicznego.

Projekt współfinansowany ze środków Unii Europejskiej w ramach Europejskiego Funduszu Społecznego.

KOMUNIKAT

Od wielu lat pojawia się problem z regulowaniem należności podatkowych z odpowiednich kont. Jest to o tyle ważne, że doprowadza do sytuacji naliczania odsetek karnych, gdy tymczasem podatnik sądzi, że wszystkie należności zostały uregulowane. Dzieje się tak wówczas, gdy zobowiązania podatkowe są płacone z obcych kont bankowych. Zdarza się, że podatnik za swoją prywatną nieruchomość podatek płaci z konta np. syna, albo zobowiązania swojej firmy reguluje z konta prywatnego. Wydaje się, że wszystko zo-

stało uregulowane, ale zgodnie z prawem taka wpłata dokonana na konto urzędu nie może być uznana. To rodzi określone problemy. Podatnicy otrzymują wezwania do zapłaty wraz z odsetkami i kosztami upomnień. Sprawy trzeba wyjaśniać, pojawiają się niepotrzebne nerwy.

Ponieważ problem jest w naszym mieście powszechny, burmistrz wystąpił do Ministra Finansów z wnioskiem o zmianę przepisów i ich liberalizację. Jednak z nadesłanej odpowiedzi wynika jednoznacznie, że dokonując wpłat podatkowych bezgotówkowo (przelewami), podatnik nie może korzystać z kont obcych. Oznacza to, że płacąc podatek w swoim imie-

niu nie można płacić go z konta firmowego lub osoby trzeciej. Zgodnie z orzecznictwem Najwyższego Sądu Administracyjnego – takie uregulowanie zobowiązań podatkowych jest nieskuteczne. A co za tym idzie, podatnik będzie obciążony kosztami upomnień oraz naliczane będą odsetki karne od zobowiązania.

Ponadto dokonując płatności w tytule przelewu należy podać informacje: czego dotyczy wpłata (np. podatek od nieruchomości), okres (np. rata II/2012) oraz NIP (prowadzący działalność gospodarczą) lub PESEL (nieprowadzący działalności).

V Spotkania Muzyczne *Śpiewać każdy może...*

30. VI - 5. VII 2012

- 30. VI - koncert „KAPRYS” - godz. 17:00
- 1. VII - koncert „DO SŁOŃCA” - godz. 19:00
- 2. VII - koncert „SUDETY” - godz. 18.45
- 4. VII - koncert „SZRENICA” - godz. 19:00
- 5. VII - koncert „KRUS” - godz. 19:00

Wykonawcy:
uczniowie i pedagodzy warszawskich szkół:
ZPSM nr 1, PSM st. I nr 1 - Coro piccolo di Varsavia, KWOK,
zespół BDB oraz soliści



WSTĘP WOLNY !!!

Zespół Państwowych Szkół
Muzycznych nr 1 w Warszawie
Państwowa Szkoła Muzyczna
Pierwszego Stopnia nr 1 w Warszawie



Szklarska Poręba



DOM WYPOCZYNKOWY
„SUDETY” UL. KRASIŃSKIEGO
BIRWICKI
DO SZOŃCA



HOTEL
SZRENICA
SZKŁARSKA PORĘBA

WAKACYJNE KONCERTY

„W orkiestrze i z orkiestrą” taki właśnie tytuł nosić będzie cykl letnich koncertów w Szklarskiej Porębie w ramach IV Spotkań Muzycznych z Karkonoską Wakacyjną Orkiestrą Kameralną. W tym roku KWOK-a zagra od 07.07 do 11.07.12r. W repertuarze orkiestry znajdzie się muzyka jedynie z nazwy poważna. Tak naprawdę lekka i świetnie pasująca do letniego nastroju. Karkonoska Wakacyjna Orkiestra Kameralna w 2011 r. otrzymała medal za zajęcie I-go miejsca na konkursie orkiestr w Belgii. Wszystkie koncerty odbędą się pod czujnym okiem dr Ewy Marchwickiej prof. Uniwersytetu Muzycznego im Fryderyka Chopina w Warszawie, a muzyka „nie całkiem poważna” będzie rozbrzmiewać w kościele pw. Bożego Ciała 7.07 o godz. 17.45 w Hotelu „Bornit” 8.07 o godz. 20.00, w hotelu „Szrenica” 10.07 o godz. 19.00 i w Pensjonacie „Do Słońca 11 .07 o godz. 19.30 „Wstęp bezpłatny !! Organizatorzy: Dyrygent prof. nadz .Akademii Muzycznej Dr Nauk Humanistycznych EWA MARCHWICKA Uniwersytet Muzyczny im. Fryderyka Chopina w Warszawie Miejski Ośrodek Kultury Sportu i Aktywności Lokalnej w Szklarskiej Porębie (75) 717 36 14, www.mokksial.pl, mok@mok.szklarskaporeba.pl

WOLONTARIAT - SPOŚÓB NA UDANE WAKACJE !!!



Miejski Ośrodek Kultury, Sportu i Aktywności Lokalnej
w Szklarskiej Porębie

Poszukuje **wolontariuszy (młodzieży od lat 13 oraz dorosłych)**
na okres wakacji do udziału w „ArtSkwer”
na „Skwerze Radiowej Trójki”

Weźmiesz udział w atrakcyjnych warsztatach twórczych,
w ich przygotowaniach, poznasz ciekawych ludzi
i zdobędziesz wyjątkowe doświadczenia.

Zapisy i informacje w sekretariacie MOKSIAL ul. Słowackiego 13 Szklarska Poręba
Tel. 75 717 36 14 , e-mail: sekretariat@mok.szklarskaporeba.pl

Ilość miejsc ograniczona !

PSIE HAŁASY

Dla niektórych problem może się wy-dawać wyolbrzymiony. Pies jak wiadomo lubi poszczekać. Pytanie tylko czy musi to robić cały dzień, albo w środku nocy? Kilka pojedynczych szczeknięć to jeszcze nie jest problem, ale wielominutowe albo godzinne wycie, zaczyna przeszkadzać.

Sprawa nie dotyczy jednego miejsca, lecz wielu części miasta. Sygnały o hałasujących psach zgłaszane są ostatnio coraz częściej. Straż miejska upomina właścicieli, ale podczas kolejnych wizyt konieczne będzie ukaranie, gdy pies będzie hałasować podczas ciszy nocnej.

ODBIÓR ODPADÓW ZIELONYCH

Miejski Zakład Gospodarki Lokalowej informuje, że istnieje możliwość odpłatnego odebrania odpadów zielonych (liści, trawy itp.) bezpośrednio z danej posesji.

Odbiór odpadów odbywa się w specjalnie oznaczonych logiem firmy workach o pojemności 120 l.

Płatność za odbiór jest wliczona w koszt zakupu worka – cena worka to 9,00 zł. Worki można nabyć w siedzibie firmy przy ul. Krasińskiego 1a (Sekretariat) oraz w Oddziale Komunalnym przy ul. Turystycznej 2 codziennie w godz. 8.00–14.00. Odbiór zakupionych worków należy zgłosić najpóźniej do godz. 14.00 (w poniedziałek lub środę) pod nr telefonu: 75 717 23 56 (Sekretariat MZGL) lub 75 717 25 59 (Oddział Komunalny MZGL).

Worki z odpadami zielonymi należy wystawić bezpośrednio przed posesją (przy drodze) najpóźniej następnego dnia po zgłoszeniu telefonicznym do godziny 8:00.

110 LAT KOLEI IZERSKIEJ



W tym roku przypada 110. rocznica uruchomienia. Kolej Izerskiej – linii kolejowej położonej najwyżej w Polsce. Z tej okazji będziemy bawić się wspólnie z Czechami. Kolej Izerska to malowniczo położona linia kolejowa łącząca Jelenią Górę z Harrachovem. Jubileusz uroczyste ob-

chodzony będzie w Szklarskiej Porębie. "Święto Kolei Dolnośląskiej - 110 rocznica Kolei Izerskiej" zaplanowano na początek wakacji. 6-8 lipca to data, która powinni zapamiętać wszyscy miłośnicy kolei i nie tylko.

Główną atrakcją uroczystości będzie wystawa pojazdów szynowych oraz sprzętu kolejowego służącego do technicznej obsługi tego rodzaju transportu. Dodatkowo planowane są: przejazdy zabytkowego parowozu z pociągiem na linii Korenov - Szklarska Poręba - Korenov, wystawa modeli kolejowych, a także wystawa „Historia Kolei Izerskiej na starej fotografii”. 7 lipca odbędzie się również festyn na terenie przystanku przy Dworcu Kolejowym Szklarska

Poręba Górna, wycieczki z przewodnikiem po Szklarskiej Porębie, koncerty, a także prezentacje gmin leżących na trasie linii kolejowej. Ostatniego dnia uroczystych obchodów czyli 8 lipca przewidziane jest odsłonięcie w Szklarskiej Porębie- Jakuszycach kwarcowego glazu, ozdobionego motywem lokomotywy retro i informacją o najwyżej położonym nad poziomem morza przystanku kolejowym w Polsce.

W organizację obchodów włączyło się kilka podmiotów: Urząd Miasta, Miejski Ośrodek Kultury Sportu i Rekreacji, Towarzystwo Izerskie, Wspólnie dla Szklarskiej Poręby, LOT, Urząd Marszałkowski oraz Spółki Kolejowe.

Święto Kolei Dolnośląskiej
6-8 lipca 2012r.
Szklarska Poręba

110 lat Kolei Izerskiej * 110 let Jizerske zeleznice

(Wycieczki z przewodnikiem i atrakcyjny program dla całej rodziny)

Kořenov - Szklarska Poręba
1902 - 2012

PRZEZ TRZY DNI NIEZWYKŁE ATRAKCJE !!!
wystawy:
- modele pociągów z Muzeum Kolejnictwa z (Warszawy i Jaworzyna Śląskiej)
- tablicy kolejowego pług drewna specjalistyczne pojazdy ...
- „Historia Kolei Izerskiej” na starej fotografii
a także:
- stoiska regionalne
- zabawy i dmuchawce dla dzieci
- świetlna muzyka
- dobre jedło

<p>6 lipca - piątek Stacja Kolejowa Szklarska Poręba Górna</p> <p>11:00 - Uroczyste Otwarcie Święta Kolei Dolnośląskiej. - odsłonięcie wystaw tematycznych</p> <p>11:00 14:30 - Wycieczki Magicznym Szlakiem Bucza Gór.</p>	<p>7 lipca - sobota Stacja Kolejowa Szklarska Poręba Górna FESTYN KOLEJARSKI</p> <p>10:00 - pokaz jazdy festynu 11:00 - koncert BLUE JEANS 12:15, 13:15 - występ taneczny 14:30 - recital piosenek Army German 15:30 - koncert BLUE JEANS 16:40 - koncert „W TYM SĘK” 18:00 - JAKUSZYCKIE FESTYN</p> <p>Konkurs na najlepsze przebranie RETRO konkursy o koleje dla publiczności z nagrodami !!!!</p>	<p>8 lipca - niedziela Stacja kolejowa - Szklarska Poręba - Jakuszycy</p> <p>10:00 - przejazd zabytkowych samochodów Klub Ikar ze Szwarcowa 11:00 - uroczyste odsłonięcie tablicki upamiętniającej 110 rocznicę powstania Kolei Izerskiej; występ JELONKA BRASS BAND</p> <p>Stacja Kolejowa Szklarska Poręba Górna</p> <p>10:30 - całonocna wycieczka z przewodnikiem, 12:00 - przejazd zabytkowych samochodów Klub Ikar ze Szwarcowa.</p>
--	---	---

Szklarska Poręba PKP Kolej Dolnośląska
URZĄD MIASTA SZKLARSKA PORĘBA
DOLNY ŚLĄSK
MIEJSKI OŚRODEK KULTURY SPORTU I REKREACJI
TOWARZYSTWO IZERSKIE
MOPS

KONKURS NA NAJLEPSZE PRZEBRANIE
RETRO 110 lat Kolei Izerskiej * 110 let Jizerske zeleznice
RETRO

Kořenov - Szklarska Poręba
1902 - 2012

7 lipca 2012r.
podczas Święta Kolei Dolnośląskiej

Choć przez chwilę BĄDZ RETRO !!!
Poczuj atmosferę żelaznej kolei sprzed lat.

Rozstrzygnięcie konkursu o godz. 14:00
podczas Festynu z okazji 110 lat Kolei Izerskiej
stacja PKP Szklarska Poręba Górna

Regulamin i szczegółowe informacje na www.szklarskaporeba.pl

Za najlepsze przebranie - ciekawe nagrody !!!

Szklarska Poręba

KONKURS NA ULICĘ

Burmistrz Szklarskiej Poręby ogłasza konkurs na nazwę ulicy, będącej odnogą ulicy Jedności Narodowej (równoległa alejka biegnąca obok parku Esplanada za skałkami „Karczmarz” do Przychodni Zdrowia – szczegółowy przebieg ulicy na stronie internetowej szklarskaporeba.pl w dziale „Z życia miasta”). Zgłoszenia zawierające proponowaną nazwę ulicy wraz z danymi zgłaszającego: imię i nazwisko/nazwa podmiotu oraz dane kontaktowe

autora można przesyłać do 31 lipca br.: - e-mailem (na adres: komunalne@szklarskaporeba.pl), - pocztą (na adres: Urząd Miejski, ul. M. Buczka 2, 58-580 Szklarska Poręba), z dopiskiem na kopercie „konkurs na nazwę ulicy” lub doręczyć osobiście do siedziby Urzędu Miejskiego, pokój nr 1. Spośród nadesłanych zgłoszeń komisja Rozwoju Gospodarczego Rady Miejskiej wybierze propozycję, która zostanie zarekomendowana do zatwierdzenia

w formie uchwały. Autor w nagrodę otrzyma „Monografię Szklarskiej Poręby.”

Wydawca: Urząd Miejski
w Szklarskiej Porębie, ul. Buczka 2,
tel. 75 75 47 700,
Redaguje Zespół Urzędu Miasta
pod kierownictwem Feliksa Rosika
Sekretarza Miasta;
biuletyn@szklarskaporeba.pl
Druk: Urząd Miejski;
Nakład: 1000 szt.